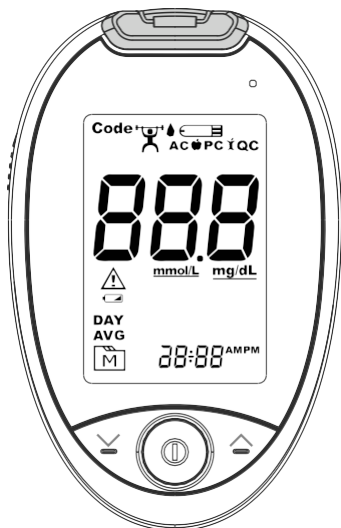


TD-4277 advanced

Sistem za praćenje nivoa glukoze u krvi

Uputstvo za upotrebu



Sadržaj

Važne mere predostrožnosti	5
Prikaz merača	7
Ekran	8
Test traka	9
Vodič za slovne indikatore	10
Podešavanje merača	11
Testovi kontrole kvaliteta	15
Priprema za test iz krvi	17
Izvođenje testa iz krvi	18
Alternativna mesta testiranja	20
Testovi glukoze u krvi	21
Pregledajte rezultate testiranja	23
Prenos podataka preko kabla	24
Održavanje	25
Baterija	26
Rešavanje problema sa meračem	27
Objašnjenje simbola	29
Specifikacije	30

Poštovani korisniče **TD-4277 advanced sistema:**

Hvala vam što ste izabrali TD-4277 unapređeni sistem za praćenje glukoze u krvi. Ovaj priručnik pruža važne informacije koje će vam pomoći da pravilno koristite sistem. Pre nego što počnete, temeljno i pažljivo pročitajte sledeći sadržaj. Ako imate dodatnih pitanja u vezi sa ovim proizvodom, kontaktirajte lokalnu korisničku službu ili prodajno mesto.

Namena

Ovaj sistem je namenjen za spoljašnju upotrebu (in-vitro dijagnostička upotreba) za kvantitativno merenje glukoze u punoj krvi. Namenjen je za kućnu upotrebu ili za profesionalnu upotrebu u zdravstvu. NE treba ga koristiti za dijagnostikovanje ili skrining bolesti. Molimo pogledajte donju tabelu za vrstu uzorka pune krvi* koju treba upotrebiti:

	Kućna upotreba**	Profesionalna upotreba
Glukoza u krvi	Kapilarna	Kapilarna/venska

* Svi uzorci moraju biti uzorci pune krvi.

** Kućni korisnici bi trebalo da uzimaju uzorke pune krvi samo sa jagodica prstiju.

Princip testa

Vaš sistem meri količinu glukoze u punoj krvi. Test se zasniva na merenju električne struje generisane reakcijom glukoze u krvi sa reagensom trake. Merač meri struju, izračunava glukozu u krvi i prikazuje rezultat na ekranu. Jačina struje proizvedene reakcijom zavisi od količine glukoze u uzorku krvi.

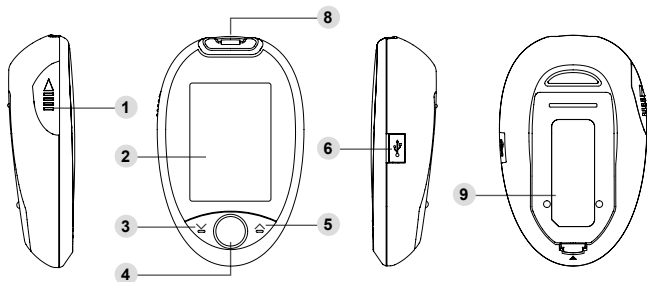
Važne mere predostrožnosti

Pažljivo pročitajte sledeće pre upotrebe:

1. Koristite ovaj uređaj SAMO za predviđenu upotrebu opisanu u ovom priručniku.
2. NEMOJTE koristiti dodatnu opremu koju nije naveo proizvođač.
3. NEMOJTE koristiti uređaj ako ne radi propisno ili je oštećen.
4. Ovaj uređaj se NE može koristiti kao lek za bilo kakve simptome ili bolesti. Izmereni rezultati su samo informativnog karaktera. Uvek se konsultujte sa svojim lekarom oko tumačenja rezultata.
5. Držite uređaj i opremu za testiranje van domašaja dece. Mali delovi kao što su poklopac baterije, baterije, test trake, lancete i poklopci za bočice predstavljaju opasnost od gušenja.
6. Prisustvo sintetičkih materijala (sintetička odeća, tepih, itd.) može izazvati štetna statička pražnjenja koja dovode do pogrešnih rezultata.
7. NEMOJTE koristiti ovaj uređaj u neposrednoj blizini izvora jakog elektromagnetnog zračenja, jer oni mogu ometati precizan rad.
8. Pravilno održavanje i kontrolni testovi su od suštinskog značaja za dugovečnost vašeg uređaja. Ako ste zabrinuti za preciznost merenja, obratite se lokalnoj korisničkoj službi ili prodajnom mestu, za pomoć.
9. Teška dehidracija i preveliki gubitak vode mogu uzrokovati netačna očitavanja. Ako verujete da patite od teške dehidracije, odmah se potražite stručnu medicinsku pomoć.
10. Ne preporučujemo upotrebu ovog proizvoda kod izraženo hipotenzivnih osoba ili pacijenata u šoku. Molimo potražite stručnu medicinsku pomoć pre upotrebe.
11. Koristite samo svež uzorak pune krvi. Korišćenje bilo koje telesne tečnosti, osim krvi, dovešće do pogrešnih rezultata.
12. Ako imate simptome koji nisu u skladu sa vašim rezultatima testa a sledili ste sva uputstva u ovom priručniku, potražite stručnu medicinsku pomoć.
13. Pre upotrebe ovog uređaja za testiranje glukoze u krvi, pažljivo pročitajte sva uputstva i vežbajte test. Izvršite sve provere kontrole kvaliteta prema uputstvima.
14. Trake za testiranje glukoze u krvi NE smeju se koristiti za testiranje novorođenčadi.
15. Ako su vaši rezultati glukoze u krvi niži ili viši nego obično, a ne pokazujete nikakve simptome bolesti, prvo ponovite test. Ako razvijete bilo kakve simptome ili nastavite da dobijate rezultate koji su niži ili viši od uobičajenih, potražite stručnu medicinsku pomoć.

ČUVAJTE OVA UPUTSTVA NA BEZBEDNOM MESTU

PRIKAZ MERAČA

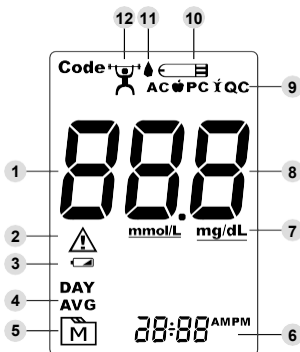


- 1 Izbacivač test trake
Izbacite korišćenu traku pritiskom na ovo dugme. **Ekran**
- 2 Donje dugme (▼)
- 3 Unesite dnevni prosek i podesite vrednosti smanjivanjem.
Glavno dugme (**M**)
- 4 Unesite memoriju merača.
Izaberite ili promenite parametre.
Dugme svetli kada se pojave rezultati.

Indikator	ZNAČENJE
Zeleno	Rezultat u opsegu
Crveno	Rezultat ispod / iznad opsega ili ketoni na granici

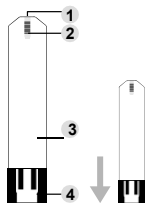
- 5 Gornje dugme (▲)
Uđite u režim memorije i podesite vrednosti povećavanjem.
- 6 **Ulaz za podatke**
Preuzmite rezultate testa preko kabla.
- 7 **Mesto za test traku sa indikatorskim svetlom**
Umetnite test traku ovde da biste uključili merač za testiranje.
- 8 **Odeljak za bateriju**

EKRAN



- 1 Rezultat testa
- 2 Poruka o grešci / upozorenje na ketone
- 3 Nizak nivo baterije
- 4 Dnevni prosek
- 5 Memorijski režim
- 6 Datum / vreme Merna
- 7 jedinica Podsetnik za
- 8 alarm
- 9 Režim merenja
Gen – u bilo koje doba dana (ne prikazuje se)
AC – pre obroka
PC – posle obroka
QC – kontrolni test
- 10 Simbol za test traku
- 11 Simbol za kap krvi
- 12 Režim vežbanja

Test traka

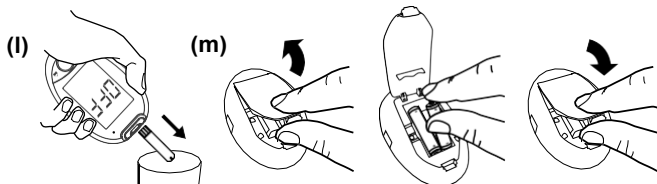
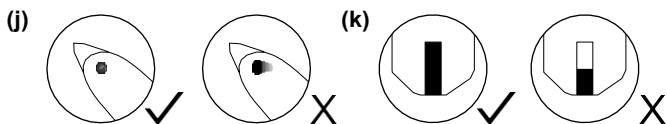
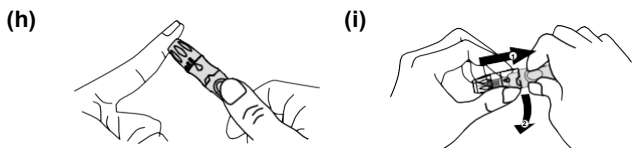
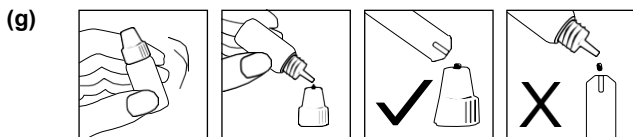
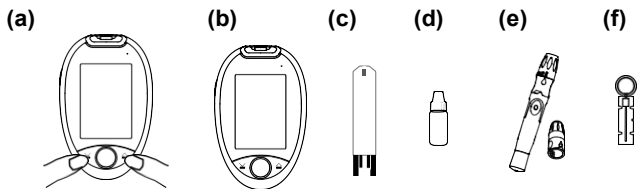


- 1 Otvor za upijanje
- 2 Prozor za potvrdu
- 3 Ručka za test traku
- 4 Kontaktna rešetka

Beleška

- Prednja strana test trake treba da bude okrenuta licem nagore kada se ubacuje u otvor za test traku. Rezultati testa mogu biti netačni ako kontaktna rešetka nije do kraja umetnuta u otvor za test traku.
- Unapređeni (advance) sistem za praćenje glukoze u krvi, TD-4277, treba da se koristi samo sa unapređenim (advance) TD-4277 test-trakama. Korišćenje drugih test-traka sa ovim meračem može dati netačne rezultate.

Vodič za slovne indikatore



Pogledajte ovaj vodič za indikatore kada je potrebno.

Podešavanje merača

Podešavanje vašeg merača na tačan datum i vreme će obezbediti tačnost rezultata testa. Pratite dole navedene korake kada prvi put počnete da koristite merač.

Kada promenite bateriju merača ili ponovo počnete da koristite merač, nakon vađenja baterija na određeni vremenski period (tj. 3 meseca), trebalo bi da proverite i ažurirate sledeća podešavanja:

Režim podešavanja (a)

Počnite sa isključenim meračem (bez ubačene test-trake). Pritisni i drži ▲ i ▼ istovremeno.

1. Podešavanje datuma

Redosled podešavanja datuma je GODINA → MESEC → DAN. Dok GODINA → MESEC → DAN treperi u nizu pritisnite ▲ ili ▼ da izaberete ispravan broj. Pritisnite **M**.

2. Podešavanje formata vremena i vremena

Pritisnite ▲ ili ▼ da izaberete željeni vremenski format (12h ili 24h). Pritisnite **M**.

Dok čas/ minut treperi u nizu pritisnite ▲ ili ▼ da izaberete ispravan broj. Pritisnite **M**.

3. Podešavanje ciljnog opsega režima merenja glukoze u krvi

Redosled podešavanja niskog i visokog ciljnog opsega je: Gen low → Gen high → AC low → AC high → PC low → PC high → Ekercise low → Exercise high. Dok podešavanja ciljnog opsega trepere u nizu, pritisnite ▲ ili ▼ dok se ne pojavi željeni broj. Pritisnite **M**.

Možete pogledati donju tabelu da biste postavili ciljni opseg:

	Gen / Vežba	AC	PC
nizak	60 – 100 mg/dL 3.3 – 5.5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3.3 – 5.5 mmol/L	60 – 100 mg/dL 3.3 – 5.5 mmol/L
visok	101 – 220 mg/dL 5.6 – 12.2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5.6 – 12.2 mmol/L	101 – 220 mg/dL 5.6 – 12.2 mmol/L


Beleška

- Merač dolazi sa skupom podrazumevanog ciljanog opsega. Konsultujte se sa svojim lekarom da biste odredili ciljni opseg koji vam najviše odgovara i prilagodite ciljni opseg prema uputstvima.
- Ova funkcija je primenljiva SAMO na test glukoze u krvi.
- Postavka ciljnog opsega je fiksna između prikazanih brojeva u gornjoj tabeli.

4. Podešavanje zvučnog signala

Dok je prikazana zujalica, pritisnite ▲ ili ▼ da biste prebacili između „ON“ i „OFF“. Pritisnite M.

5. Brisanje memorije

Sa „dEL“ i „“ na ekranu, pritisnite ▲ da biste izabrali „ne“ da biste zadržali rezultati u memoriji, a zatim pritisnite M da preskočite.

Da obrišete sve rezultate, pritisnite ▲ da izaberete „da“, a zatim pritisnite M da izbrišete sve memorijske zapise.

6. Podešavanje alarma

Vaš merač ima 4 alarma podsetnika. Merač će prikazati „OFF“ i „AL1“.

Ako ne želite da podesite alarm, pritisnite ▲ ili ▼ da izaberete „OFF“, a zatim pritisnite M da preskočite ovaj korak. Ili izaberite „ON“ i pritisnite M da nastavite. Dok SAT / MINUT treperi u nizu, pritisnite ▲ ili ▼ da izaberete tačan SAT / MINUT. Pritisnite M i idite na sledeće podešavanje alarma.

Beleška
Dok alarm zvoni, pritisnite ▲ da ga ugasi. U suprotnom će zvoniti dva minuta i potom se isključiti.

Čestitamo! Završili ste sa podešavanjima!

Beleška
<ul style="list-style-type: none">● Ovi parametri se mogu menjati SAMO u režimu podešavanja.● Ako je merač neaktivan 3 minuta tokom režima podešavanja, automatski će se isključiti.

Testovi kontrole kvaliteta

Kada izvršiti test kontrole kvaliteta?



- ako je to obavezno u skladu sa lokalnim propisima u vašoj zemlji;
- ako sumnjate da merač ili test trake ne rade ispravno;
- ako rezultati vašeg testa nisu u skladu sa tim kako se osećate, ili ako mislite da rezultati nisu tačni;
- da vežbate proces testiranja; ili
- ako ste ispustili ili mislite da ste možda oštetili merač.

Test trake (c), kontrolni rastvori (d), lancetar (e) i sterilne lancete (f) možda nije uključeno u komplet (molimo proverite sadržaj na kutiji vašeg proizvoda). Mogu se kupiti zasebno. Uverite se da prethodno imate te predmete potrebne za test.



Izvođenje testa sa kontrolnim rastvorom

Da biste izvršili test sa kontrolnim rastvorom, biće vam potrebno: (b), (c) i (d).

1. Umetnite test traku da biste uključili merač

Ubacite test traku u merač. Sačekajte da se na ekranu pojavi “  ”, trepćuće 

2. Pritisnite  ili  da označite ovaj test kao test kontrolnog rastvora

Sa prikazanim „QC“, merač će sačuvati vaš rezultat testa u memoriji pod „QC“. Ako ponovo pritisnete  ili , „QC“ će nestati i ovaj test više neće biti test kontrolnog rastvora.

UPOZORENJE

Kada radite test sa kontrolnim rastvorom, morate ga označiti tako da se rezultat testa NE pomeša sa rezultatima testa iz krvi sačuvanim u memoriji. Ako to ne učinite, rezultati testa iz krvi će se pomešati sa rezultatima sa kontrolnim rastvorom u memoriji.

3. Nanošenje kontrolnog rastvora (g)

Promućkajte bočicu kontrolnog rastvora temeljno pre upotrebe.

Istisnite prvu kap napolje i obrišite je, onda nakapajte drugu kap

na vrh poklopca bočice. Držite merač da biste pomerili upijajući otvor test trake do kapljice.

Kada se prozor za potvrdu u potpunosti popuni, merač će početi da odbrojava.

4. Pročitajte i uporedite rezultat

Nakon odbrojavanja do 0, rezultat testa sa kontrolnim rastvorom će se pojaviti na ekranu. Uporedite ovaj rezultat sa opsegom odštampanim na bočici sa test trakama ili pakovanju od folije i trebalo bi da bude unutar opsega. Ukoliko nije, molimo da pročitate uputstva ponovo i ponovite test sa kontrolnim rastvorom. Sa prikazanim „QC“, merač će sačuvati vaš rezultat testa u memoriji pod „QC“.

Beleška

- Opseg kontrolnog rastvora odštampan na bočici sa test trakama ili pakovanju od folije je samo za upotrebu kontrolnog rastvora. To nije preporučeni opseg za Vaš nivo glukoze u krvi.
- Da biste izbegli kontaminaciju kontrolnog rastvora, NE nanosite direktno kontrolni rastvor na traku.

Važne informacije za test sa kontrolnim rastvorom

- Koristite SAMO TAIDOC-ove kontrolne rastvore sa svojim meračem.
- Nemojte koristiti kontrolni rastvor nakon isteka roka trajanja ili 3 meseca nakon prvog otvaranja. Napišite datum otvaranja na bočici sa kontrolnim rastvorom i bacite preostali rastvor nakon 3 meseca.
- Preporučuje se da se test sa kontrolnim rastvorom uradi na sobnoj temperaturi između 20°C do 25°C (68°F do 77°F). Uverite se da su vaš kontrolni rastvor, merač i test trake na navedenom temperaturnom opsegu pre testiranja.
- Protresite bočicu pre upotrebe, bacite prvu kap kontrolnog rastvora, i obrišite je sa vrha da biste obezbedili čist uzorak i tačan rezultat.
- Čuvajte kontrolni rastvor sa dobro zatvorenim poklopcem na temperaturama između 2°C to 30°C (35.6°F to 86°F). NE zamrzavajte.

PRIPREMA ZA TEST IZ KRVI

Pripremite lancetar za testove iz krvi

Molimo vas da pratite uputstva u ulošku za lancetar o tome kako da pripremite lancetar i uzmete uzorak

UPOZORENJE

- Da smanjite rizik od infekcije nikada ne razmenjujte lancete ili lancetar
- Uvek koristite novu sterilnu lancetu. Lancete su za jednokratnu upotrebu.
- Izbegavajte nanošenje kreme za ruke, ulja, prljavštine ili krhotina na lancetu ili lancetar.
- Korišćena lanceta može potencijalno biti biološki opasna. Odbacite to prema vašim lokalnim propisima.
- Ne upotrebljavajte lancete više od jedanput. Uvek koristite novu, sterilnu, lancetu za test.

Priprema mesta za ubod

Stimulisanje perfuzije krvi trljanjem mesta uboda pre vađenja krvi ima značajan uticaj na vrednost testa. Krv sa mesta koje nije utrljano pokazuje merljivo drugačiju koncentraciju supstance od krvi iz prsta. Kada se mesto uboda protrlja pre vađenja krvi, razlika je značajno smanjena.

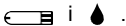
Sledite dole navedene korake pre uzimanja uzorka krvi

- Pre početka operite i osušite ruke
- Izaberite mesto uboda
- Izaberite mesto uboda koje vam je nadohvat ruke ili na drugim delovima tela (pogledajte odeljak „Alternativna mesta testiranja“ (AST) o tome kako da izaberete odgovarajuća mesta);
- Protrljajte izabrano mesto oko 20 sekundi pre uboda;
- Očistite mesto uboda koristeći pamučnu vlatu navlaženu 70%-alkoholom i ostavite da se osuši na vazduhu.

Izvođenje testa iz krvi

Da biste uradili test iz krvi, potrebno vam je: **(b)**, **(c)**, **(e)** i **(f)**.

1. **Uključite merač ubacivanjem test trake:** sačekajte da merač prikaže



2. **Izaberite odgovarajući režim merenja pritiskanjem ▲ (za glukozu u krvi: Gen / AC / PC)**

3. **Test iz prsta (h):** Držite vrh unapred podešenog lancetara čvrsto uz donju stranu vrha prsta. Pritisnite dugme za otpuštanje da biste uboli prst. Klik označava da je ubod izvršen.

4. **Krv uzeta sa mesta koje nije prst (i):** Zamenite kapicu lancetara prozirnim poklopcem za AST. Povucite komandu za podizanje nazad dok ne klikne. Kada ubodete podlakticu, nadlakticu ili šaku, izbegavajte mesta sa očiglednim venama zbog mogućnosti povećanog krvarenja.

Beleška

- Prilikom svakog testiranja birajte drugo mesto uboda. Ponavljanjem uboda na istom mestu možete izazvati bolove i oteke.
- Potražite stručnu medicinsu pomoć pre izvođenja AST.

5. **Uzimanje uzorka krvi (j):** Lagano stisnite mesto uboda da dobijete kap krvi i upotrebite je kao uzorak za test. Pazite da NE razmažete uzorak krvi.

Količina krvi i vreme potrebno za test iz krvi:

Biohemijski parametri	Količina krvi	Potrebno vreme
Glukoza iz krvi	0.5 mikrolitara (µL)	5 sekundi

6. **Priprema uzorka (k):** Nežno nanosite kap krvi na upijajući otvor test trake pod uglom. Prozor za potvrdu treba da bude potpuno popunjen ako je uneto dovoljno krvi. **NEMOJTE** uklanjati prst dok ne čujete "bip" (zvučni signal).

Beleška

- Ne pritiskajte mesto uboda test trakom i ne razmazujte krv.
- Uvek nanesite uzorak krvi nakon što je test traka umetnuta u merač.
- Ako ne nanesete uzorak krvi na test traku u roku od 3 minuta, merač će se automatski isključiti. Morate ukloniti i ponovo umetnuti test traku da biste započeli novi test.
- Prozor za potvrdu treba da bude ispunjen krvlju pre nego što merač počne da odbrojava. NIKADA ne pokušavajte da dodate još krvi na test traku. **Odbacite korišćenu test traku i ponovite test novom.**
- Ako imate problema sa popunjavanjem prozora za potvrdu, potražite pomoć od stručnog medicinskog lica ili korisničke službe.

7. Očitaj svoje rezultate: rezultat tvog testa će se pojaviti nakon što merač odbroji do 0. Rezultat će se deponovati u memoriji automatski.

8. Izbaci korišćenu test traku (I): Izbacite test traku pritiskom na dugme za izbacivanje sa strane. Koristite kantu za oštre predmete da odložite korišćene test trake. Merač će se automatski isključiti.

Uvek pratite uputstva u ulošku lancetara prilikom otklanjanja lancete.

UPOZORENJE

- Korišćena lanceta i test traka smatraju se biološki opasnim. Molimo vas da ih pažljivo odbacite u skladu sa lokalnim propisima.
- Očistite i dezinfikujte merač i lancetar nakon svake upotrebe.

Alternativno mesto testiranja

Test glukoze u krvi može se izvršiti na različitim mestima na vašem telu.

Važno:

Postoje ograničenja sa AST-om (Alternative Site Testing).

Molimo vas da se konsultujete sa stručnim medicinskim licem pre izvođenja (AST-a).



Kada uraditi AST?

Hrana, lekovi, bolest, stres i vežbanje mogu uticati na nivo glukoze u krvi. Kapilarna krv na vrhu prsta prikazuje ove promene brže od kapilarne krvi na drugim mestima. Stoga, kada merite glukozu u krvi tokom ili neposredno posle obroka, fizičke aktivnosti ili bilo kog drugog događaja, **uzmite uzorak krvi samo iz prsta.**

Toplo preporučujemo izvođenje AST testa **isključivo** u ovim situacijama:




- Pre obroka ili više od dva sata nakon poslednjeg obroka.
- Minimum dva sata nakon uzimanja insulina.
- Minimum dva sata nakon fizičke aktivnosti.

Ne radite AST test ukoliko:

- Smatrate da je nivo šećera u krvi nizak
- Niste svesni hipoglikemije.
- Testirate se na hipoglikemiju.
- Vaši rezultati AST-a nisu u skladu sa onim kako se osećate.
- Vaši rutinski rezultati glukoze variraju.

Testovi glukoze u krvi

Merač vam pruža četiri režima merenja: Gen, AC i PC. Možete da menjate režime na sledeći način:

- Ubacite test traku da uključite merač. Ekran će prikazati “” i trepćuće “”. Pritisnite  da odaberete odgovarajući režim merenja (Gen, AC, PC ili Vežbanje).
- Merna jedinica koja se koristi za prikaz koncentracije glukoze u krvi ili plazmi može imati dimenziju težine (mg/dL) ili molarnosti (mmol/L). Približno pravilo obračuna za konverziju mg/dL u mmol/L je:

mg/dL	Podeljeno sa 18	= mmol/L	npr. $120 \text{ mg/dL} \div 18 \approx 6.6 \text{ mmol/L}$
mmol/L	Pomnoženo sa 18	= mg/dL	npr. $7.2 \text{ mmol/L} \times 18 \approx 129 \text{ mg/dL}$

Referentne vrednosti

Praćenje glukoze u krvi igra važnu ulogu u kontroli dijabetesa. Dugotrajna studija je pokazala da održavanje nivoa glukoze u krvi blizu normalnog može smanjiti rizik od javljanja dijabetesa do 60%^{*1}.

Rezultati koje pruža ovaj sistem mogu pomoći vama i vašem zdravstvenom radniku da pratite i prilagodite vaš plan lečenja kako biste imali bolju kontrolu nad dijabetesom. Očitavanja nivoa glukoze u krvi prikazuju rezultate ekvivalentne plazmi i prikazuju se ili u miligramima glukoze po decilitru krvi (mg/dL) ili u milimolima glukoze po litru krvi (mmol/L).







Period dana	Normalan raspon nivoa glukoze u plazmi kod osoba koje nemaju dijabetes (mg/dL or mmol/L)
Gladovanje ^{*2} i pre obroka	Manje od 100 mg/dL (5.6 mmol/L)
2 časa nakon obroka	Manje od 140 mg/dL (7.8 mmol/L)

^{*1} Američko udruženje dijabetičara. Klasifikacija i dijagnoza dijabetesa: Standardi medicinske nege kod dijabetesa—2022 Jan; 45 (Dodatak 1): S17-S38

<https://doi.org/10.2337/dc22-S002>

^{*2} Gladovanje se definiše kao period bez kalorijskog unosa najmanje 8 sati.

Očitavanje rezultata

INDIKATOR SVETLO	PORUKA	ŠTA ZNAČI		
NIJE PRIMENLJIVO		Rezultat je < 20 mg/dL (1.1 mmol/L) Van mernog opsega.		
JARKO CRVENA		Rezultat između 20 do 69 mg/dL (1.1 do 3.7 mmol/L)		
JARKO ZELENA		Gen / Exercise	AC	PC
		Rezultat je između 70 do 119 mg/dL (3.8 do 6.5 mmol/L)	Rezultat je između 70 do 129 mg/dL (3.8 do 7.1 mmol/L)	Rezultat je između 70 do 179 mg/dL (3.8 do 9.9 mmol/L)
JARKO CRVENA		Gen / Exercise	AC	PC
		Rezultat je između 120 do 239 mg/dL (6.6 do 13.2 mmol/L)	Rezultat je između 130 do 239 mg/dL (7.2 do 13.2 mmol/L)	Rezultat je između 180 do 239 mg/dL (10 do 13.2 mmol/L)
JARKO CRVENA		Rezultat je \geq 240 mg/dL (13.3 mmol/L) Ketonsko upozorenje: Ovo se prikazuje kada je nivo šećera u krvi jednak ili veći od 240 mg/dL (13.3 mmol/L). Šta uraditi: Proverite ketone u krvi ako je provera ketona deo vašeg programa za upravljanje dijabetesom.		
NIJE PRIMENLJIVO		Rezultat je > 600 mg/dL (33.3 mmol/L) Van mernog opsega.		

Uvek konsultujte vašeg lekara kako biste odredili koji je merni opseg najbolji za vas.

Pregledajte rezultate testiranja

Merač čuva 1000 poslednjih rezultata testiranja, zajedno sa odgovarajućim datumima i vremenima u svojoj memoriji. Da biste ušli u memorijski režim, **počnite sa isključenim meračem**.

1. Pritisnite i pustite **M** ili **▲**. “**M**” će se pojaviti na ekranu i prvi rezultat koji je vidljiv je i najskoriji rezultat sa datumom, vremenom i mernim režimom.

2. Pritisnite **▲** ili **▼** da skrolujete sve rezultate testa sačuvane na svom meraču. Pritisnite **▼** da vidite stari rezultat ili **▲** da vidite novi. “toP” će se prikazati na ekranu kada dođete do najskorijeg rezultata testa. “End” će se prikazati na ekranu kada dođete do najstarijeg rezultata testa.

Pregled prosečnih rezultata nivoa glukoze u krvi

1. Započnite sa isključenim meračem. Pritisnite i pustite **▼** da uđete u memorijski režim za prosečne rezultate sa “**M**” i “DAY AVG” koji se prikazuju na ekranu. Vaš sedmodnevni prosečan rezultat izmeren u opštem režimu će se pojaviti na ekranu.

2. Pritisnite **▲** ili **▼** za pregled 14-, 21-, 28-, 60- i 90- dnevnih prosečnih rezultata sačuvanih u svakom mernom režimu po redosledu Gen, AC, PC i Exercise.

Beleška

- Kad god želite da uđete u memorijski režim 3 sekunde neprestano pritiskajte **M** ili ga ostavite bez ikakvih radnji na 3 minuta. Merač će se automatski isključiti.
- Rezultati kontrolnog rastvora **NISU** uključeni u dnevni prosek.

Prenos podataka putem kabla

Možete da koristite merač sa USB kablom tipa C i *Health Care Management System* da biste videli rezultate testa na svom ličnom računaru. Da biste saznali više o *Health Care Management System* ili da biste zasebno nabavili USB kabl tipa C, kontaktirajte TAIDOC ili prodajno mesto za pomoć.

1. Dobijanje potrebnog kabla i instaliranje softvera

Da preuzmete *Health Care Management System*, molimo vas da posetite TAIDOC's veb-sajt: www.aidoc.com.

2. Povezivanje sa računarom

Povežite USB kabl tipa C sa otvorom za kabl na računaru. Kada je merač isključen, umetnite drugi kraj USB kabla tipa C u otvor za podatke merača. „USB“ će se pojaviti na displeju merača, što ukazuje da je merač povezan.

3. Prenos podataka

Da biste preneli podatke, pratite uputstva koja daje softver. Rezultati će biti preneti sa datumom i vremenom. Uklonite kabl i merač će se automatski isključiti.

Beleška
Merač neće moći da izvrši testiranje dok je povezan na računar.

ODRŽAVANJE

Čišćenje i dezinfekcija merača

- Obrišite spoljašnjost merača mekom vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje, a zatim osušite uređaj mekom suvom krpom. **NEMOJTE** koristiti organske rastvarače za čišćenje merača.
- **NEMOJTE** ispirati niti uranjati u vodu ili druge tečnosti.
- Uvek dezinfikujte površine merača pamukom navlaženim alkoholom 70 % nakon testiranja.
- Izbegavajte prodiranje vlage u bilo koje otvore (npr. otvor za test traku, za bateriju).

Čuvanje merača

- Uvek skladištite ili transportujte merač u originalnoj kutiji za skladištenje.
- Izbegavajte ispuštanje merača ili jake udarce.
- Izbegavajte direktno sunčevo zračenje ili visoku vlažnost.

Odlaganje merača

Korišćeni merač treba tretirati kao kontaminirani predmet koji može da nosi rizik od infekcije tokom merenja. Baterije u korišćenom meraču treba ukloniti i merač odložiti u skladu sa lokalnim propisima.

Čuvanje test traka

- Čuvajte test trake SAMO u originalnoj bočici. **NEMOJTE** ih prebacivati u novu bočicu ili bilo koje druge kontejnere. (Samo za bočicu sa trakama)
- Koristite svaku test traku odmah nakon što je izvadite iz bočice ili pojedinačnog pakovanja od folije. Zatvorite bočicu odmah nakon vađenja trake. (Samo za bočicu sa trakama)
- Ne izlažite test trake direktnoj sunčevoj svetlosti. **NE** čuvajte test trake na vlažnim mestima.
- Ne dodirujte test trake vlažnim rukama.
- Nemojte savijati, seći ili razmenjivati test trake.

Za više informacija pogledajte umetak test trake.

Baterija

Vaš merač dolazi sa dve 1.5V AAA alkalne baterije.

Nizak nivo baterije

Merač će prikazati jednu od dole navedenih poruka kako bi vas upozorio kada se snaga merača smanjuje.

1. Kada se “ ” pojavi zajedno sa porukom na ekranu:

Merač je ispravan i pokazuje tačan rezultat, ali je vreme da promenite baterije.

2. Kada se “ ” pojavi sa E-b:

Nema dovoljno snage za izvođenje testa, odmah zamenite baterije.

Menjanje baterije

Za zamenu baterija (m), uverite se da je merač ugašen.

1. Pritisnite ivicu poklopca baterije i podignite ga da biste ga uklonili.
2. Uklonite stare baterije i zamenite ih sa dve alkalne baterije veličine 1,5V AAA.
3. Zatvorite poklopac baterije. Ukoliko nisu dobro postavljene čućete „bip“ (zvučni signal) nakon toga.

Beleška

- Zamena baterija ne utiče na rezultate testa sačuvane na meraču.
- Sve baterije moraju biti sklonjene od dece. Ukoliko dođe do gutanja, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Iz baterija mogu da isticu hemikalije ukoliko se ne koriste duže vreme. Uklonite baterije ako nećete koristiti uređaj duži vremenski period (tj. 3 meseca ili više).
- Propisno odložite baterije u skladu sa lokalnim ekološkim propisima.

Rešavanje problema sa meračem

Ako sledite preporučenu radnju, a problem i dalje postoji, pozovite lokalni korisnički servis.

Poruke o greškama


PORUKA	ŠTA ZNAČI	ŠTA URADITI
E-b	Nizak nivo baterije.	Odmah zamenite baterije.
E-U	Ubačena korišćena test traka.	Ponovite test sa novom test trakom.
E-t	Okolna temperatura je iznad ili ispod opsega za rad sistema.	Ponovite test nakon što merač i test traka postignu radnu temperaturu.
E-0 E-A E-E E-C	Problem sa meračem.	Ponovite test sa novom test trakom. Ako merač i dalje ne radi, molimo da se obratite korisničkom servisu za pomoć.
E-F	Test traka je uklonjena tokom odbrojavanja ili nedovoljnog volumena krvi.	Pregledajte uputstva i ponovite test sa novom trakom. Ako se problem nastavi, obratite se korisničkom servisu za pomoć.

Rešavanje problema

1. Ukoliko merač ne prikazuje poruku nakon ubacivanja test trake:

MOGUĆI UZROK	ŠTA URADITI
Ispražnjene baterije.	Zameniti baterije.
Test traka ubačena naopako ili nepotpuno.	Umetnite test traku tako da kontaktna rešetka bude okrenuta na gore.
Naispravan merač ili test trake.	Molimo da kontaktirate korisnički servis.













2. Ako testiranje ne počne nakon stavljanja uzorka:

MOGUĆI UZROK	ŠTA RADITI
Nedovoljan uzorak krvi.	Ponovite test koristeći novu test traku sa većom zapreminom uzorka krvi.
Oštećena test traka.	Ponovite test sa novom test trakom.
Uzorak je aplikovan nakon automatskog isključivanja (3 minuta nakon poslednje radnje korisnika).	Ponovite test sa novom test trakom. Aplikujte uzorak samo tokom pojavljivanja trepćućeg simbola  na ekranu.
Oštećen merač.	Molimo vas kontaktirajte korisnički servis.

3. Ukoliko je rezultat testa sa kontrolnim rastvorom van opsega:

MOGUĆI UZROK	ŠTA URADITI
Greška prilikom izvođenja testa.	Pažljivo pročitajte uputstva i ponovite test.
Bočica sa kontrolnim rastvorom nije jako promućkana.	Dobro promućkajte kontrolni rastvor i ponovite test.
Kontrolnom rastvoru je istekao rok ili je kontaminiran.	Proverite datum isteka kontrolnog rastvora.
Kontrolni rastvor je previše zagrejan ili ohlađen.	Kontrolni rastvor, merač i test trake treba da budu na sobnoj temperaturi od 20°C do 25°C (68°F do 77°F) pre testiranja.
Oštećena test traka.	Ponovite test sa novom test trakom.
Neispravan merač.	Molimo vas kontaktirajte korisnički servis.
Nepravilan rad merača i test trake.	Molimo vas kontaktirajte korisnički servis.

Objašnjenje simbola

SIMBOL	REFERENCA	SIMBOL	REFERENCA
	<i>In vitro</i> dijagnostički medicinski uređaj		Proizvođač
	Konsultujte uputstva za upotrebu ili konsultujte elektronska uputstva za upotrebu		Ovlašćeni predstavnik u EU.
	Temperaturni limit		Oprez
	CE oznaka		Limit vlažnosti
	Serijski broj		RoHS saobraznost
	Jedinstveni broj uređaja		
	Ovaj uređaj ne spada u kućni otpad i mora se vratiti na sabirno mesto za reciklažu električnih i elektronskih uređaja u skladu sa lokalnim zakonima. Ako sadrži baterije, baterije treba ukloniti i odložiti u skladu sa lokacijama za odvojeno prikupljanje istrošenih baterija.		

SPECIFIKACIJE

Model: TD-4277 advance

Dimenzije: 96 (D) x 61 (Š) x 26 (V) mm

Težia: 67.2 g (bez baterija)

Energetski izvor: Dve 1.5V AAA alkalne baterije

Ekran: LCD sa pozadinskim svetlom

Memorija: 1000 mernih rezultata

Eksterni izlaz: USB Tip C kabl

Automatsko otkrivanje izvora punjenja

Automatsko otkrivanje umetanja elektrode

Automatsko odbrojavanje vremena reakcije

Automatsko isključivanje 3 minuta nakon

prestanka rada

Upozorenje o temperaturi

Uslovi rada:

10°C do 40°C (50°F do 104°F) i 10% do 85% R.V. (bez kondenzacije)

Skladištenje merača / Uslovi transporta:

-20°C do 60°C (-4°F do 140°F) i 10% do 93% R.V. (bez kondenzacije)

Skladištenje traka/ Uslovi transporta:

2°C do 30°C (35.6°F do 86°F) i 10% do 85% R.V. (bez kondenzacije)

Merne jedinice: mg/dL ili mmol/L

Merni opseg: 20 do 600 mg/dL (1.1 do 33.3 mmol/L)

Očekivani vek trajanja: 5 godina

Radna visina: sve do 2000m, za upotrebu u zatvorenom

Stepen zagađenja: stepen zagađenja 2

Ovaj uređaj je testiran da ispuni električne i bezbednosne zahteve: IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, IEC/EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6, EN 300 328

Ovlašćeni predstavnik:

R&B Medical Company doo

Bulevar oslobođenja 159

Beograd, Srbija Tel/Fax: +381 11 408-3207

Broj Rešenja o registraciji: 002707696 2025 59010 009 000 515 059 04 002

Datum izdavanja Rešenja: 22.07.2025.



TaiDoc Technology Corporation

B1-7F, No.127, Wugong 2nd Rd.,

Wugu Dist., 24888 New Taipei City, Taiwan

www.taidoc.com

Za samotestiranje.



MedNet EC-REP GmbH

Borkstraße 10, 48163 Münster, Germany

